

V Bruseli 2. septembra 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0076 (NLE)

11571/22
ADD 1

CLIMA 381
ENV 771
ENER 379
IND 303
COMPET 627
MI 593
ECOFIN 756
TRANS 509
AELE 35
CH 12

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O PREPOJENÍ ICH SYSTÉMOV OBCHODOVANIA S EMISIAM I SKLENÍKOVÝCH PLYNOV o zmene príloh III a IV k Dohode medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov
----------	--

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O PREPOJENÍ ICH SYSTÉMOV OBCHODOVANIA S EMISIAMI SKLENÍKOVÝCH PLYNOV

Z ...

**o zmene príloh III a IV k Dohode medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o
prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov**

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich
systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov¹ (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej
článok 9 a článok 13 ods. 2,

¹ Ú. v. EÚ L 322, 7.12.2017, s. 3.

keďže:

- (1) Podľa článku 9 ods. 2 dohody sa citlivé informácie majú označovať podľa ich úrovne citlivosti.
- (2) V prílohe III k dohode sa stanovuje, ako sú označené citlivé informácie, s ktorými sa manipuluje a ktoré sa vymieňajú v rámci dohody. Od zmluvných strán sa v nej vyžaduje, aby na identifikáciu takýchto citlivých informácií používali úrovne citlivosti.
- (3) V prílohe IV k dohode sa vymedzujú úrovne citlivosti v systémoch obchodovania s emisiami (ďalej len „ETS“) a stanovuje sa globálna úroveň citlivosti informácií.
- (4) Označovanie informácií a zodpovedajúca manipulácia s nimi sú dôležité na zabezpečenie potrebnej úrovne dôvernosti informácií, aby sa zabránilo škode spôsobenej neoprávneným sprístupnením alebo stratou integrity.
- (5) Európska komisia zmenila prostredníctvom bezpečnostného oznámenia Označovanie a manipulácia s citlivými neutajovanými skutočnosťami¹ označenia stupňa ochrany citlivých neutajovaných skutočností na interné použitie v Európskej komisii. Európska komisia odporučila vypracovať dohodu s externými partnermi, v ktorej sa stanovia manipulačné pokyny pre všetky informácie, ktoré si navzájom vymieňajú.

¹ C(2019) 1907 final.

- (6) Na zabezpečenie jednotného používania označení stupňa citlivosti stanovených v prílohách III a IV k dohode môže spoločný výbor v súlade s článkom 13 ods. 2 dohody tieto prílohy zmeniť.
- (7) Spoločný výbor na svojom treťom zasadnutí 26. novembra 2020 schválil manipulačné pokyny v súlade s prílohou III k dohode a v zmysle článku 8 ods. 2 dohody.
- (8) Pracovná skupina zriadená rozhodnutiami spoločného výboru č. 1/2020¹ a č. 2/2020² odporučila v súlade s mandátom stanoveným v uvedených rozhodnutiach zmeniť manipulačné pokyny s cieľom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie označení stupňa citlivosti,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Rozhodnutie č. 1/2020 Spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 5. novembra 2020 o prijatí spoločných operačných postupov [2021/1033] (Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2021, s. 2).

² Rozhodnutie č. 2/2020 Spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 5. novembra 2020 o zmene príloh I a II k Dohode a o prijatí prepájacích technických noriem [2021/1034] (Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2021, s. 16).

Článok 1

Prílohy III a IV k dohode sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohách III a IV v dodatku k tomuto rozhodnutiu spoločného výboru.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za spoločný výbor

*tajomník
za Európsku úniu*

predseda

tajomník za Švajčiarsko

DODATOK

PRÍLOHA III

ÚROVNE CITLIVOSTI A MANIPULAČNÉ POKYNY

Zmluvné strany použijú na identifikáciu citlivých informácií, s ktorými sa manipuluje a ktoré sa vymieňajú v rámci tejto dohody, nasledujúce úrovne citlivosti.

Na tento účel sa označenia stanovené v článku 9 ods. 2 tejto dohody uplatňujú takto:

- „ETS OBMEDZENÉ“ („ETS LIMITED“) sa v Únii používa ako „**SENSITIVE: ETS Joint Procurement**“; vo Švajčiarsku ako „**LIMITED: ETS**“,
- „ETS CITLIVÉ“ („ETS SENSITIVE“) sa v Únii a vo Švajčiarsku používa ako „**SENSITIVE: ETS**“,
- „ETS KRITICKÉ“ („ETS CRITICAL“) sa v Únii a vo Švajčiarsku používa ako „**SPECIAL HANDLING: ETS Critical**“.

Informácie označené ako „**SPECIAL HANDLING: ETS Critical**“ sú citlivejšie než informácie, ktoré sú označené ako „**SENSITIVE: ETS**“, ktoré sú zasa citlivejšie než informácie, ktoré sú v Únii označené ako „**SENSITIVE: ETS Joint Procurement**“ alebo vo Švajčiarsku ako „**LIMITED: ETS**“.

Zmluvné strany sa dohodli, že vypracujú manipulačné pokyny na základe existujúcich pravidiel Únie týkajúcich sa klasifikácie informácií v rámci ETS a v prípade Švajčiarska na základe vyhlášky o ochrane informácií a spolkového zákona o ochrane údajov. Tieto pokyny sa predložia spoločnému výboru na schválenie. Po ich schválení sa so všetkými informáciami bude musieť manipulovať v závislosti od stupňa citlivosti v súlade s manipulačnými pokynmi.

Ak zmluvné strany priradia informáciám odlišné úrovne citlivosti, uplatní sa vyššia úroveň.

Právne predpisy každej zmluvnej strany musia obsahovať rovnocenné základné bezpečnostné požiadavky pre tieto manipulačné kroky, berúc do úvahy úroveň citlivosti v rámci ETS:

- Tvorba dokumentu
 - Zdroje
 - Úroveň citlivosti
- Uchovávanie
 - Elektronický dokument na sieti
 - Elektronický dokument v lokálnom prostredí
 - Fyzický dokument

- Elektronický prenos
 - Pevná a mobilná linka
 - Fax
 - E-mail
 - Prenos údajov
- Fyzický prenos
 - Ústny
 - Osobné odovzdanie
 - Pošta

- Používanie
 - Spracovanie v aplikáciách IKT
 - Tlač
 - Kopírovanie
 - Odstránenie z trvalého umiestnenia
- Riadenie informácií
 - Pravidelné prehodnocovanie klasifikácie a príjemcov
 - Archivácia
 - Vymazanie a likvidácia

PRÍLOHA IV

VYMEDZENIE ÚROVNÍ CITLIVOSTI V ETS

A.1. – Stupeň dôvernosti a integrity

„Dôvernosť“ je vyhradená povaha informácií alebo celého informačného systému, resp. jeho časti (ako napr. algoritmov, programov a dokumentácie), ku ktorým je prístup obmedzený na oprávnené osoby, subjekty a postupy.

„Integrita“ je záruka, že informačný systém a spracované informácie možno meniť len na základe premyslenej a legitímnej činnosti a že systém vyprodukuje očakávaný výsledok správne a v plnom rozsahu.

V prípade každej informácie v ETS, ktorá sa považuje za citlivú, sa musí zvážiť aspekt dôvernosti z hľadiska potenciálneho vplyvu na fungovanie systému, ak by sa táto informácia zverejnila a aspekt integrity sa musí zvážiť z hľadiska potenciálneho vplyvu na fungovanie systému, ak by bola táto informácia nechtiac modifikovaná či čiastočne alebo úplne zničená.

Úroveň dôvernosti informácie a úroveň integrity informačného systému sa posudzuje po posúdení na základe kritérií obsiahnutých v oddiele A.2. Uvedené stupne umožňujú posúdiť celkovú úroveň citlivosti informácií prostredníctvom priradovacej tabuľky stanovenej v oddiele A.3.

A.2. – Stupeň dôvernosti a integrity

A.2.1. – „nízky stupeň“

Nízky stupeň sa dáva akejkolvek informácii týkajúcej sa ETS, ktorej sprístupnenie neoprávneným osobám a/alebo strata integrity by spôsobili miernu škodu zmluvným stranám alebo iným inštitúciám, čím by pravdepodobne mohlo dôjsť k týmto situáciám:

- mohli by byť mierne ovplyvnené politické alebo diplomatické vzťahy,
- imidž alebo povesť zmluvných strán alebo iných inštitúcií by mohli utrpieť na miestnej úrovni,
- mohli by byť zahanbené súkromné osoby,
- mohla by byť ovplyvnená pracovná morálka/produktivita zamestnancov,
- mohlo by dôjsť k miernym finančným stratám alebo by sa mierne uľahčilo neoprávnené obohatenie alebo zvýhodnenie jednotlivcov alebo podnikov,
- mohol by byť mierne ovplyvnený efektívny rozvoj alebo vykonávanie politík realizovaných zmluvnými stranami,
- mohla by byť mierne ovplyvnená riadna správa zmluvných strán a ich činností.

A.2.2. – „stredný stupeň“

Stredný stupeň sa dáva akejkol'vek informácii týkajúcej sa ETS, ktorej sprístupnenie neoprávneným osobám a/alebo strata integrity by spôsobili škodu zmluvným stranám alebo iným inštitúciám, čím by pravdepodobne mohlo dôjsť k týmto situáciám:

- mohli by byť narušené politické alebo diplomatické vzťahy,
- mohol by byť poškodený imidž alebo povesť zmluvných strán alebo iných inštitúcií,
- mohli by byť poškodené súkromné osoby,
- mohlo by dôjsť k následnému poklesu pracovnej morálky/produktivity zamestnancov,
- zmluvným stranám alebo iným inštitúciám by sa mohli skomplikovať obchodné alebo politické rokovania s inými partnermi,
- mohlo by dôjsť k finančným stratám alebo by sa uľahčilo neoprávnené obohatenie alebo zvýhodnenie jednotlivcov alebo podnikov,
- mohlo by byť ovplyvnené vyšetrowanie trestnej činnosti,
- – mohlo by dôjsť k porušeniu zákonných alebo zmluvných záväzkov v oblasti dôvernosti informácií,
- mohol by byť ovplyvnený rozvoj alebo vykonávanie politík realizovaných zmluvnými stranami,
- mohla by byť ovplyvnená riadna správa zmluvných strán a ich činností.

A.2.3. – „vysoký stupeň“

Vysoký stupeň sa dáva akejkol'vek informácii týkajúcej sa ETS, ktorej sprístupnenie neoprávneným osobám a/alebo strata integrity by spôsobili katastrofálnu a/alebo neprijateľnú škodu zmluvným stranám alebo iným inštitúciám, čím by pravdepodobne mohlo dôjsť k týmto situáciám:

- mohlo by dôjsť k negatívnemu vplyvu na diplomatické vzťahy,
- mohli by byť výrazne poškodené súkromné osoby,
- mohlo by sa skomplikovať zachovanie operačnej schopnosti alebo bezpečnosti zmluvných strán alebo útvarov iných zúčastnených subjektov,
- mohlo by dôjsť k finančným stratám alebo by sa uľahčilo neoprávnené obohatenie alebo zvýhodnenie jednotlivcov alebo podnikov,
- mohlo by dôjsť k porušeniu náležitých záväzkov zachovať dôvernosc informácií poskytnutých tretími stranami,
- mohlo by dôjsť k porušeniu zákonných obmedzení zverejňovania informácií,
- mohlo by byť poškodené vyšetrowanie alebo by sa uľahčilo páchanie trestnej činnosti,
- zmluvné strany by mohli byť znevýhodnené pri obchodných alebo politických rokovaniach s inými partnermi,
- mohlo by dôjsť k znemožneniu efektívneho rozvoja alebo vykonávania politík realizovaných zmluvnými stranami,
- mohla by byť narušená riadna správa zmluvných strán a ich činností.

A.3 – Posudzovanie úrovne citlivosti informácií v ETS

Na základe stupňov dôvernosti a stupňov integrity podľa oddielu A.2 a v súlade s úrovňami citlivosti podľa prílohy III k tejto dohode sa globálna úroveň citlivosti informácií stanovuje pomocou nasledujúcej priradovacej tabuľky:

Stupeň dôvernosti Stupeň integrity	Nízka	Stredná	Vysoká
Nízka	Označenie EÚ: SENSITIVE: ETS Joint Procurement Označenie CH : LIMITED: ETS	Označenie EÚ/CH: SENSITIVE: ETS (alebo *) Označenie EÚ: SENSITIVE: ETS Joint Procurement Označenie CH: LIMITED: ETS)	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical
Stredná	Označenie EÚ/CH: SENSITIVE: ETS (alebo *) Označenie EÚ: SENSITIVE: ETS Joint Procurement Označenie CH: LIMITED: ETS)	Označenie EÚ/CH: SENSITIVE: ETS (alebo *) Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical)	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical
Vysoká	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical
(*) Možné varianty sa posúdia jednotlivo.			